

NOVEMBER 23, 2025 | 23 DE NOVIEMBRE, 2025

Christ the Good Shepherd
Cristo el Buen Pastor
Catholic Church / Iglesia Católica



PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301

(760)246-7083

Fax: (760)246-4603

MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

Website: cgshepherd-adelanto.org

Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Administrator..... Very Rev. Canice Nwizu, V.F.

(760) 991-5810

cnwizu@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

kenpatmore2@gmail.com

Secretary..... Xochitl Hernandez Rivera

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

DRE..... Bartola Del Villar

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon..... Deacon Gabriel Rico

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

Maintenance..... Deacon Gustavo Morales

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

Housekeeping..... Xochilt Chamorro

(760)991-5790

xchamorro@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday thru Wednesday/Lunes a Miércoles

12:00pm-2:00pm (**appointments/cita**)

Third Friday/Tercer Viernes

5:30-7:00pm(**No appointment/sin cita**)

FIRST SATURDAY DEVOTION/
DEVOCIÓN DEL PRIMER SABADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 9am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/
ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday/Lunes

8:00am-2:00pm

Tuesday/Martes

8:00am-2:00pm

Wednesday/Miércoles

8:00am-2:00pm

Thursday/Jueves

8:00am-2:00pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)
26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342		
Sunday/Domingo	6:30pm	Spanish/Español
	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
**4th Sunday Only/ Solo el Cuarto Domingo	12:30pm	Spanish/Español
	3:00pm	African Mass/ Misa Africana

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	10:00am-2:00pm
Monday/Lunes	8:00am-4:00pm
Tuesday/Martes	8:00am-2:00pm
Wednesday/Miércoles	8:00am-2:00pm
Thursday/Jueves	8:00am-3:00pm

THE SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE/
SOLEMNIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO, REY DEL UNIVERSO

PASTOR'S DESK

My beloved friends today is the solemnity of Christ the King of the universe. This feast originated in 1925. As the age of dictators was beginning, Pope Pius XI wanted to remind the faithful that, in spite of the absolutist claims being made on people's allegiance at the time, our ultimate allegiance was to Jesus Christ. He alone is our Lord and King. We may be living in very different times from the 1920s, and yet, the age of dictators may not be quite over. Perhaps, dictatorship is taking more subtle forms one hundred years later. Even though the times may be different from when this feast was first proclaimed, the fundamental message of the feast remains valid for all times.

We have many legitimate allegiances in our lives, but our ultimate allegiance is to Christ. Paul reminds us in our first reading that at our baptism God 'has taken us out of the power of darkness and created a place for us in the kingdom of his Son that he loves'. In virtue of our baptism, we already belong to the kingdom of God's Son. Our baptismal calling is to live as members of the kingdom of God's Son rather than of any earthly kingdom. We look to God's Son as our leader and guide, the one who gives order, direction, and purpose to our lives.

In the course of his earthly life, Jesus was slow to accept the title 'King', even though he proclaimed that the kingdom of God was at hand in and through his person and ministry. That was because the kind of kingdom he proclaimed was the very antithesis of the earthly kingdoms of the time. He was not a king as that term is usually understood. On one occasion, Jesus said to his disciples, 'The kings of the Gentiles lord it over them; and those in authority over them are called benefactors. But not so with you'. Jesus wanted his closest associates to know that when they came to take on leadership roles in the future community of his disciples, they must not take their lead from kings and other authority figures of the time. It was as if Jesus was saying to them, 'Don't turn the kingdom of God into an earthly kingdom'. It is striking that when the four evangelists came to write their gospels, the first time the title 'king of the Jews' is given to Jesus is during his passion. It is as if the evangelists are saying to us, 'if you really want to understand the sense in which Jesus is a king, look upon the image of Christ crucified', which is what today's gospel reading invites us to do.

Our gospel reading portrays very starkly the gulf between the kingdom of God represented by Jesus and the kingdom of this world, represented by the local representative of Rome, Pilate. The kingdom of Rome used brute force to crush all who were perceived as a threat, and Jesus, crucified on a Roman cross, was just one of many victims of the way earthly kingdoms worked. However, the inscription, 'King of the Jews', which Pilate had placed over Jesus' head in mockery, proclaimed a truth of which Pilate was unaware. In a sense, Jesus was at his most kingly as he hung from the cross. On the hill of Calvary, the kingly power of imperial Rome was the dark backdrop against which shone brightly the kingly power of Jesus.

On the cross, Jesus exercises God's kingship in the way he had always done throughout his earthly life, by revealing God's merciful love to all who were lost. Jesus' kingdom looks out for people who are often ignored or, indeed, brutalized by the kingdoms of this world. The 'good thief', as we often call him, is the last in a long line of broken people in the gospel story who come to Jesus desperately seeking God's merciful and healing love. Jesus responded to this dying man in the same generous way he responded to all who came to him in their need throughout his public ministry. Jesus offered him the gift of communion with himself and with God, 'Today, you will be with me in Paradise'. The king and the criminal entered Paradise together.

'Communion' is at the heart of the kingdom of God that Jesus proclaims. Jesus came among us to be in communion with us and to draw us into communion with himself, and not just in eternity, in Paradise, but in the here and now. Jesus exercises his kingship today by drawing people into communion with himself and with God, whom he reveals. In the gospel of John, Jesus says of himself, 'When I am lifted up from the earth, I will draw all people to myself'. The moment when Jesus was at his weakest on the cross was also the moment when his drawing power was at its most powerful. It was above all from the cross that he exercised his kingly power of drawing all of us into communion with himself and with each other. As he hung from the cross, Jesus offered the gift of communion with God, the gift of Paradise, to someone who, up to that moment, had done nothing to deserve it. That is the way of the kingdom of God, which sets it apart from all earthly kingdoms. To belong in God's kingdom, all the Lord asks for is something of the good thief's openness of heart and poverty of spirit. Peace be with you.

**God Bless,
Fr. Canice**

ESCRITORIO DEL PASTOR

Mis queridos amigos, hoy celebramos la solemnidad de Cristo Rey del universo. Esta fiesta se originó en mil novecientos veinticinco (1925). Al comenzar la era de las dictaduras, el Papa Pío once, (XI) quiso recordar a los fieles que, a pesar de las exigencias absolutistas que se hacían entonces respecto a la lealtad de las personas, nuestra lealtad suprema era a Jesucristo. Solo Él es nuestro Señor y Rey. Quizás vivimos en tiempos muy diferentes a los de la década de novecientos veinte (1920), y, sin embargo, la era de las dictaduras tal vez no haya terminado del todo. Quizás, cien años después, la dictadura esté adoptando formas más sutiles. Aunque los tiempos sean distintos a cuando se proclamó esta fiesta por primera vez, su mensaje fundamental sigue vigente para siempre.

Tenemos muchas lealtades legítimas en nuestras vidas, pero nuestra lealtad suprema es a Cristo. Pablo nos recuerda en la primera lectura que, en nuestro bautismo, Dios "nos sacó del poder de las tinieblas y nos hizo un lugar en el reino de su Hijo amado". En virtud de nuestro bautismo, ya pertenecemos al reino del Hijo de Dios. Nuestro llamado bautismal es vivir como miembros del reino del Hijo de Dios, y no de ningún reino terrenal. Reconocemos en el Hijo de Dios a nuestro líder y guía, aquel que da orden, dirección y propósito a nuestras vidas.

Durante su vida terrenal, Jesús tardó en aceptar el título de "Rey", a pesar de proclamar que el reino de Dios estaba cerca, en y a través de su persona y ministerio. Esto se debía a que el tipo de reino que proclamaba era la antítesis de los reinos terrenales de la época. No era un rey en el sentido habitual del término. En una ocasión, Jesús les dijo a sus discípulos: "Los reyes de las naciones se enseñorean de ellas, y a los que ejercen autoridad sobre ellas se les llama benefactores. Pero no será así entre ustedes". Jesús quería que sus colaboradores más cercanos supieran que, al asumir roles de liderazgo en la futura comunidad de sus discípulos, no debían dejarse guiar por los reyes ni por otras figuras de autoridad de la época. Era como si Jesús les dijera: "No conviertan el reino de Dios en un reino terrenal". Resulta significativo que, cuando los cuatro evangelistas escribieron sus evangelios, la primera vez que se le otorga a Jesús el título de "rey de los judíos" sea durante su pasión. Es como si los evangelistas nos dijeran: "Si realmente queréis comprender en qué sentido Jesús es rey, mirad la imagen de Cristo crucificado", que es a lo que nos invita a hacer la lectura del evangelio de hoy.

Nuestra lectura del Evangelio retrata con crudeza la enorme brecha entre el reino de Dios, representado por Jesús, y el reino de este mundo, representado por Pilato, el representante local de Roma. El reino de Roma empleó la fuerza bruta para aplastar a todo aquel que consideraba una amenaza, y Jesús, crucificado en una cruz romana, fue solo una de las muchas víctimas del funcionamiento de los reinos terrenales. Sin embargo, la inscripción "Rey de los Judíos", que Pilato colocó sobre la cabeza de Jesús en tono de burla, proclamaba una verdad que Pilato desconocía. En cierto modo, Jesús alcanzó su máxima expresión de realeza mientras colgaba de la cruz. En el Calvario, el poderío imperial de Roma era el oscuro telón de fondo contra el cual resplandecía con fuerza la grandeza de Jesús.

En la cruz, Jesús ejerce la soberanía de Dios como siempre lo había hecho durante su vida terrenal, revelando el amor misericordioso de Dios a todos los perdidos. El reino de Jesús vela por aquellos que a menudo son ignorados o, incluso, maltratados por los reinos de este mundo. El "buen ladrón", como solemos llamarlo, es el último de una larga lista de personas quebrantadas en el relato del Evangelio que acuden a Jesús buscando desesperadamente el amor misericordioso y sanador de Dios. Jesús respondió a este moribundo con la misma generosidad con la que respondió a todos los que acudían a él necesitados durante su ministerio público. Jesús le ofreció el don de la comunión con Él y con Dios: "Hoy estarás conmigo en el Paraíso". El rey y el criminal entraron juntos al Paraíso.

La comunión es la esencia del reino de Dios que Jesús proclama. Jesús vino a nosotros para estar en comunión con nosotros y para llevarnos a la comunión con él, no solo en la eternidad, en el Paraíso, sino también aquí y ahora. Jesús ejerce su realeza hoy al atraer a las personas a la comunión consigo mismo y con Dios, a quien revela. En el evangelio de Juan, Jesús dice de sí mismo: "Cuando sea levantado de la tierra, atraeré a todos hacia mí". El momento de mayor debilidad de Jesús en la cruz fue también el momento de mayor poder de su poder. Fue, sobre todo desde la cruz, que ejerció su poder real para llevarnos a todos a la comunión con él y entre nosotros. Mientras colgaba de la cruz, Jesús ofreció el don de la comunión con Dios, el don del Paraíso, a alguien que, hasta ese momento, no había hecho nada para merecerlo. Ese es el camino del reino de Dios, que lo distingue de todos los reinos terrenales. Para pertenecer al reino de Dios, el Señor solo pide algo de la sinceridad de corazón y la humildad de espíritu del buen ladrón. La paz sea con ustedes.

***Que Dios los bendiga,
Padre Canice***



TODAY'S READINGS

First Reading – 2 Sm 5:1-3;
Ps 122:1-5;
Second Reading – Col 1:12-20;
Gospel – Lk 23:35-43

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dn 1:1-6, 8-20; (Ps) Dn 3:52-56;
Lk 21:1-4
Tuesday: Dn 2:31-45; (Ps) Dn 3:57-61;
Lk 21:5-11
Wednesday: Dn5:1-6,13-14,16-17,23-28; (Ps)Dn3:62-67;
Lk 21:12-19
Thursday: Sir 50:22-24; Ps 138:1-5;
1 Cor 1:3-9
Lk 17:11-19
Friday: Dn 7:2-14; (Ps) Dn 3:75-81;
Lk 21:29-33
Saturday: Dn 7:15-17; (Ps) Dn 3:82-87;
Lk 21:34-36
Sunday: Is 2:1-5;
Ps 122:1-9;
Rom 13:11-14;
Mt 24:37-44



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – 2 Sm 5:1-3;
Sal 121:1-5;
Segunda Lect. – Col 1:12-20;
Evangelio – Lc 23:35-43

READINGS FOR THE WEEK

Lunes: Dn 1:1-6, 8-20; (Sal) Dn 3:52-56;
Lc 21:1-4
Martes: Dn 2:31-45; (Sal) Dn 3:57-61;
Lc 21:5-11
Miércoles: Dn5:1-6,13-14,16-17,23-28;(Sal)Dn3:62-67;
Lc 21:12-19
Jueves: Eclo 50:20-24; Sal 137:1-5;
1 Cor 1:3-9
Lc 17:11-19
Viernes: Dn 7:2-4; (Sal) Dn 3:75-81;
Lc 21:29-33
Sábado: Dn 7:15-27; (Sal) Dn 3:82-87;
Lc 21:34-36
Domingo: Is 2:1-5;
Sal 121:1-9;
Rom 13:11-14;
Mt 24:37-44



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett	Armida Jaramillo
Hermína Sorill	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Marina Padilla	Roque Morán
Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison	Vince Olaque
Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco
Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Enriqueta Mercado
Lucia Herrera	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson
Ezekiel Armando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franco
Pedro Granados,Jr.	Sofia Granados	Serafin Montero	Martha Saldaña
Maria de la Luz Velásquez	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fritzgerald	Antonio Soliz
Berniece Clothier	Yvette Tanner	Rose Vogel	Maria Duarte
Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera
Maria M. Horta	Alejandro Ramirez	Lilia Garcia	Eva Garrido
Luciano Julian Rodriguez	Francisco Javier Castro	Maria M. De Torres	Davy Canales
Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi	Lourdes Moran
Maria Adela Raymundo	Martha Granados	Patrick Ochsner	Jean Certo
Paul Steffen	Joe Valdesino	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda
Coriena Mohseni Vilchez	Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco
Elisa Ramirez	Gerardo Cruz	Enrique Barrios	Francisco Barrios
Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor
Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegüera Saldana	James Sirmans
Jacky Soto	Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco
Fernando Carrillo	Baltazor Huaita	Ana B. Lopez	Joseph Fierro

Church Ministries – Ministerios de la Iglesia

ALTAR SERVERS/MONOGUILLOS:	CLAUDIA SOLIS (SPAN) (ENG)	(626)200-7704 () -
AUDIO/VISUAL (POWERPOINTS):	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
ARTS & ENVIRONMENT: **	ALMA LARA	(760)246-7083
BAPTISMAL TEAM:	FERNANDO VAZQUEZ	(760)246-7083
BEREAVEMENT/DUELO:	PARISH OFFICE	(760)246-7083
BIBLE STUDY GROUP:	KAREN HOFFMAN (HEL)	(760)952-2128
BINGO:	LUCIA PEREZ	(760)220-7917
BLUE ARMY:	JUDITH DMELLO	(760)246-6891
BUILDING MAINTENANCE:	DEACON GUSTAVO MORALES	(760)991-5788
CHILDREN'S LITURGY:	KIM SANCHEZ (8:30)	(760)246-7083
CHOIR/CORO:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:	BARTOLA DEL VILLAR	(760)919-2233
DDF COORDINATOR:	(ENG) (SPAN)	() - () -
EUCCHARISTIC MINISTERS:	ALEJANDRO RAMIREZ (8:30)	() -
	ERICKA RIOS (10:30)	(760)475-8231
	ERICKA RIOS (12:30)	(760)475-8231
	CONSUELO NEVAREZ (6:30)	(760)927-1595
FIESTA COMMITTEE:	XOCHITL CHAMORRO	(760)991-5790
FINANCE COUNCIL:	MARIA OCHSNER	(760)792-1350
FIREWORKS:		() -
FOOD SALES:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
GUADALUPANOS:	LILIA VAZQUEZ	() -
KNIGHTS OF COLUMBUS:	CARLOS JUAREZ	() -
LECTORS:	MILAGROS VELASCO (ENG)	(760)246-7083
	GUY FREGAULT (SPAN)	(323)641-7853
LITURGICAL GROUP:		() -
MARRIAGE PREPARATION:	SALVADOR MONROY (SPAN)	(760)686-8652
	IMELDA MONROY (SPAN)	(760)442-5071
MEMORIAL GARDEN:	JUAN CRUZ	(760)403-1738
MINISTRY COUNCIL:		() -
MONEY COUNTER COOR:	PATRICK HOFFMANN	(760)246-7083
PANTRY:	MARIA TERESA ZAVALA	(626)723-5866
	SUSANNA RESENDIZ	(760)628-9270
PARISH COUNCIL:		() -
PARISH OFFICE HELP:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
PRAYER GROUP/GRUPO ORACION:	ROSA OLIVA	(760)261-1030
QUINCEAÑERA:	NORA JUAREZ	(760)246-7083
SAFE ENVIRONMENT:	FERNANDO SANCHEZ (ENG)	(760)246-3221
	CARLOS JUAREZ (SPAN)	(760)246-7083
SPANISH LEADERSHIP:	DEACON GABRIEL RICO	(760)991-5790
USHERS:	PAUL SANTOS (8:30)	(442)340-4507
	ALFONSO SANTILLAN (10:30)	(760)523-6177
	PORFIRIA VALLE (12:30)	(760)987-9830
		(6:30) () -
YARD SALES:	MARIA TERESA FRANCO	(404)599-5452
	LIZ MENDOZA	(909)471-9793
YOUTH MINISTRY:		() -

BAPTISMS/BAUTISMOS

-Parents please call the Parish office for more information regarding Baptisms for children 6 years old and younger. A county birth certificate is required. English baptism class is on the **2nd** Tuesday of each month from **7-10pm**.
-Los Padres de familia necesitan llamar a la oficina Parroquial para más información de Bautismos de niños pequeños hasta 6 años de edad. Es necesario traer el acta de nacimiento del condado. Clases de Bautismos **primer** Martes de cada mes de **7-10pm**.

BEREAVEMENT/DUELOS

-The days before the loss of a loved one are as difficult as the days after. Feeling overwhelmed and confused is common. Call the 'Bereavement Ministry' to help ease the burden of planning a Catholic Funeral for your loved one.
-Los días antes de la pérdida de un ser queridos son tan difíciles como los días después. Es común sentirse abrumado y confundido. Llame al Ministerio de duelo para ayudar a aliviar la planificación de un Funeral católico para su ser queridos.

VOLUNTEERS/VOLUNTARIOS

-We are in constant need of help around the Church. Come stop by the Office to see how you can help.
-Estamos en constante necesidad de ayuda en la Iglesia. Venga a pasar por la oficina para ver cómo puede ayudar.

MARRIAGES/MATRIMONIOS

-Please call the Parish office 1 year to 6 months prior to the wedding date.
-Por favor llame a la oficina Parroquial de **6 meses** a un año antes de la fecha de la boda. Gracias.
-***ANNULMENTS**,* please call the Parish office.
-***LA ANULACIÓN**,* por favor llame a la oficina Parroquial.

 **Visitors to the Church are welcomed. Please come to the Parish Office.** 

NEW TO THE PARISH/ NUEVO EN LA PARROQUIA

(Deposit in Collection Basket or at Church Office/Deposite en la canasta de colección o en la oficina de la Iglesia)

Name/Nombre: _____ Phone/ Teléfono: (____) _____ - _____

Address/Domicilio: _____ Zip Code/Zonal Postal _____

Special Need: _____ Ministry Interests/Interés ministerial: _____

Email Address/Dirección de correo electrónico: _____ Language/Idioma: _____

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia

SUNDAY, NOVEMBER 23/DOM., 23 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 10am-2pm

English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
NO OCIA 8:30am-12pm
NO Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)
Lector Food Sale/Lectores Venta de Comida
African Mass/Misa Africano 3pm

MONDAY, NOVEMBER 24/LUNES, 24 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-4pm

Grupo Oración 6-9pm (#AB)

TUESDAY, NOVEMBER 25/MART., 25 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-2pm

Talleres de Oración y Vida (#AB) 9am-11am
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

WEDNESDAY, NOVEMBER 26/MIER., 26 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-2pm

Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

THURSDAY, NOVEMBER 27/JUE., 27 DE NOVIEMBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO
THANKSGIVING BILINGUAL MASS 9AM

NO Bilingual Communion Service/Servicio Bilingüe
NO Confirmation I&II

FRIDAY, NOVEMBER 28/VIER., 28 DE NOVIEMBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

NO Bingo
NO Bilingual Mass/Misa Bilingüe

SATURDAY, NOVEMBER 29/SÁB., 29 DE NOVIEMBRE

English Mass/Misa en Ingles (Helendale) 4:30pm
Spanish Mass/ Misa en Español 6:30pm

SUNDAY, NOVEMBER 30/DOM., 30 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 10am-2pm

English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA 8:30am-12pm
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)
Youth Ministry Food Sale/Jovenes Venta de Comida

6 | CHRIST THE GOOD SHEPHERD

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, November 22/Sáb., 22 de Noviembre,

4:30pm Sr. Vivian Sun (Special Intentions)
Sr. Jessica Bernal (Special Intentions)
6:30pm Jose Santiago Perez (Intenciones Especiales)
Dulce N. Colin (Intenciones Especiales)

Sunday, November 23/Dom., 23 de Noviembre,

8:30am Cynthia Del Villar (Birthday)
Elsa Biasca ✚
10:30am Angelica Lopez (Cumpleaños)
Cecy Chavira (Cumpleaños)
12:30pm Joe Richard Pense (Intenciones Especiales)
Carmen Sanchez (Intenciones Especiales)
3:00pm Sr. Lakesha Church (Special Intentions)
Sr. Evelyn Lopez (Special Intentions)

Monday, November 24/Lunes, 24 de Noviembre,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Tuesday, November 25/Martes, 25 de Noviembre,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Wednesday, November 26/Mier., 26 de Noviembre,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Thursday, November 27/Jue., 27 de Noviembre,

9:00am Community of Christ the
Good Shepherd (Special Intentions)
Comunidad de Cristo el Buen Pastor
(Intenciones Especiales)

Friday, November 28/Vier., 28 de Noviembre,

5:00pm No Intentions/No Intenciones

Saturday, November 29/Sáb., 29 de Noviembre,

4:30pm Sr. Nancy Ortiz (Special Intentions)
Sr. Nicole Walshe (Special Intentions)
6:30pm Germán Samayoa González
(Intenciones Especiales)
Carmen González (Intenciones Especiales)

Sunday, November 30/Dom., 30 de Noviembre,

8:30am José Sablan ✚
Marlene Toves (Birthday)
10:30am Jorge Antonio Lopez ✚
Blasa Vázquez (Cumpleaños)
12:30pm Claudio Domínguez (Intenciones Especiales)
Rosalba Domínguez (Intenciones Especiales)



SUNDAY OFFERINGS 11/16/2025
Grand Total of Masses \$ 2,546.23

Come join us at Bingo every Friday at 1pm. Early birds start at 12pm. For more information or to help out, please call Lucy Perez. Thank you.



Únase a nosotros en Bingo todos los Viernes a las 1pm. Los madrugadores comienzan a las 12pm. Para obtener más información o para ayudar, llame a Lucy Perez. Gracias.

 ENTER TO WIN! Name: _____ Address: _____ Phone: _____	 ENTER TO WIN! Name: _____ Address: _____ Phone: _____
 ENTER TO WIN! Name: _____ Address: _____ Phone: _____	 ENTER TO WIN! Name: _____ Address: _____ Phone: _____
 ENTER TO WIN! Name: _____ Address: _____ Phone: _____	 ENTER TO WIN! Name: _____ Address: _____ Phone: _____

Día de la Guadalupe Raffle

Please support our Día de la Guadalupe raffle by purchasing tickets for only \$2. Tickets are available for sale now after the Mass. The raffle will be on December 12. For more information, please contact Lily Vazquez. Thank you.

Rifa para el Día de Nuestra Señora de Guadalupe

Necesitamos su apoyo con la venta de boletos para la Día de la Guadalupe por solo \$2. Para su comodidad tenemos boletos de venta hoy después de misa. Para más información, llame a Lily Vazquez. Gracias.

All Souls Novena/ **La Novena para Las Ánimas Benditas**

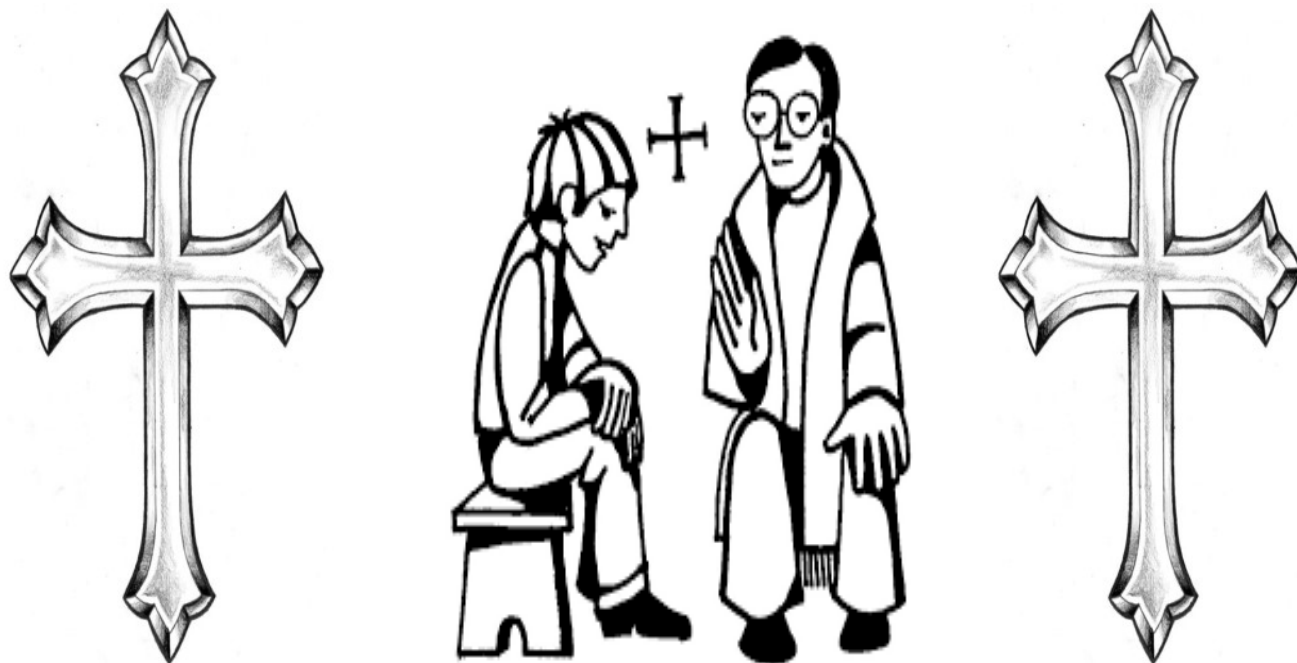
11/22/25	4:30pm	Israel Zaragoza
		Cesar Conde
	6:30pm	Cleotilde Ochoa
		Cecilia Ochoa
		Laurentino Ochoa
		Maria Luisa Morales
		Genoveba Cerbantes
11/23/25	8:30am	Tomas Rodriguez
		Lino Rodriguez
		Amado Martinez
	10:30am	Eliceo Del Villar
		Emilio Oliva
		Ofelia Oliva
		Carlos Guerrero
		Alfredo Ramos
		Maria Ramos
	12:30pm	Daniel Perez
		Consepcion Constantino
		Jesus Moncada
		Bertha Urbina
		Esther Hernandez
		Leonila Limon
11/24/25	11am	Stephanie Rendon
11/25/25	11am	Maria Guadalupe
		Rodriguez
11/26/25	11am	Charlie Zamora

NOVENARIO PARA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE DICIEMBRE 12-01-2025- 12-12-2025



DIA

JUEVES	4	5:30 PM
VIERNES	5	5:30 PM
SABADO	6	5:30 PM
DOMINGO	7	5:30 PM
LUNES	8	5:30 PM
MARTES	9	5:30 PM
MIERCOLES	10	12:00 PM
JUEVES	11	5:30 PM
VIERNES	12	4:30 PM



Advent Penance Service Schedule for the High Desert

Horario de Servicio para Confesiones Tiempo de Adviento para Alto Desierto

12-02-25	Our Lady of the Desert,	Apple Valley	at 7pm
12-04-25	Christ the Good Shepherd, Adelanto	at 7pm	
12-09-25	Holy Innocents,	Victorville	at 7pm
12-10-25	Saint Junipero Serra,	Phelan	at 6:30pm
12-16-25	St. Joan of Arc,	Victorville	at 7pm
12-18-25	Holy Family,	Hesperia	at 7pm

THERE WILL BE **NO** CONFESSIONS OTHER DAYS DURING ADVENT. PLEASE ATTEND A PENANCE SERVICE AT THESE FOLLOWING PARISH'S. THANK YOU.

NO HAY CONFESIONES OTRAS DIAS DURANTE EL TIEMPO DE ADVIENTO. POR FAVOR, ASISTIR A UN SERVICIO DE PENITENCIA A LAS SIGUIENTE IGLESIAS. GRACIAS.

LET US CELEBRATE OUR LADY OF GUADALUPE

THE PARISH OF CHRIST THE GOOD SHEPHERD INVITES YOU TO PARTICIPATE IN THE FEAST DEDICATED TO THE HOLY VIRGIN MARY OF GUADALUPE
LA PARROQUIA DE CRISTO EL BUEN PASTOR TE INVITA A PARTICIPAR EN SU FIESTA DEDICADA A LA SANTISIMA VIRGEN DE GUADALUPE



Thursday Night / Jueves en la Noche 12/11/2025

Church / Iglesia:

Rosario Con Coro Cantándole a la Virgen (Rogelio) _____ 9:00 pm-11:00 pm
Mariachi Cantándole a la Virgen _____ 11:00 pm-12:00 am
Blessings of the Flowers for the Virgen/Bendicion de Flores para la Virgen _____ 12:00 am
Midnight Mass (Spanish)/ Misa de Media Noche Español con Mariachi _____ 12:00 am

Friday / Viernes 12/12/2025

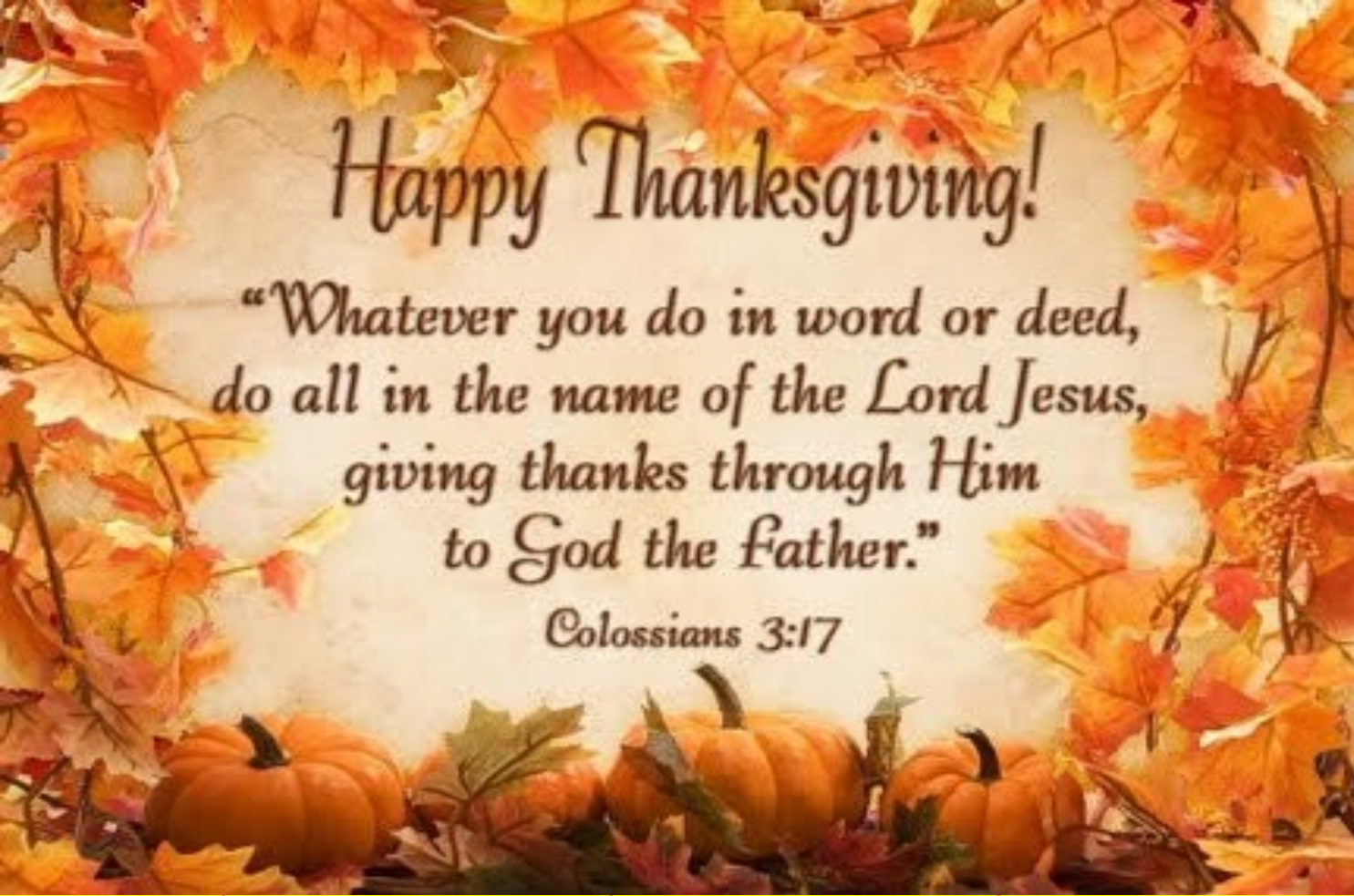
Church / Iglesia:

Blessing Flowers for the Virgen / Bendicion de Flores para la Virgen 7:50 am
Mass/Misa (English/Ingles) _____ 8:00 am
Rosario a la Virgen _____ 4:30 pm
Mañanitas a la Virgen (Con Coro Noe) _____ 5:00 pm
Blessing Flowers for the Virgen/ Bendicion de Flores para la Virgen 5:50 pm
Bilingual Mass, / Bilingüe Misa _____ 6:00 pm

Hall / Salon Grande:

Food in the hall / Comida en el salon _____ 7:00 pm - 9:00 pm
Azteca Dance/ La Danza Azteca _____ 7:30 pm - 8:00 pm
Play/ Obra _____ 8:00 pm - 9:00 pm
Raffle / Rifa _____ After the play / Despues de la obra

WE HOPE TO SEE YOU THERE! DON'T MISS IT / NO FALTEN, LOS ESPERAMOS!



Happy Thanksgiving!

*“Whatever you do in word or deed,
do all in the name of the Lord Jesus,
giving thanks through Him
to God the Father.”*

Colossians 3:17



**“Porque todo lo que Dios
creó es bueno, y nada es
de desecharse, si se toma
con acción de gracias”.**

1 Timoteo 4:4

¡Feliz Día!



Evangelical

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ the Good Shepherd Parish, in unison with the Diocese of San Bernardino have been called by the Father, since our Baptism, to extend and proclaim the Good News of Jesus.

Accepting the challenge to be followers of Christ through the inspiration of the Holy Spirit, we are empowered through prayer and action to heal, to reconcile and to welcome all people as our communities grow in love, peace and unity.

NUESTRA MISIÓN

Nosotros, la gente de la Parroquia de Cristo El Buen Pastor, en union con la Diocesis de San Bernardino hemos sido llamados por el Padre desde nuestro Bautizo, a extender y proclamar la Buena Nueva de Jesus.

Aceptando el reto de ser seguidores de Jesucristo por medio de la inspiracion del Espiritu Santo, tenemos el poder por la oración y accion de sanar, de consolar y de dar la bienvenida a toda la gente, asi como nuestra comunidad crece en amor, paz y unidad.